

A l'entrada del temps clar

Anonymous

(1180-1199)

Refrain

A l'entrada del temps clar



A l'entrada del temps clar, e - y - a! Per jòi - a re - començar, e - y - a! E per je - lós



ir - ri - tar, e - y - a Vòl la re - gi - na mostrar Qu'el'es si a - mo - ro - sa A la vi --,



a la vi - a, je - lós, Laissatz nos, lais - sartz nos Ba - lar en - tre nos, en - tre nos.

A l'entrada del temps clar, eya
Per jòia recomençar, eya
E per jelós irritar, eya
Vòl la regina mostrar
Qu'el'es si amorosa
A la vi', a la via, jelós,
Laissatz nos, laissatz nos
Balar entre nos, entre nos.

Qui donc la vezés dançar, eya
E son gent còrs deportar, eya
Ben pògra dir de vertat, eya
Qu'el mont non aja sa par
La regina joiosa.
A la vi', a la via, jelós,
Laissatz nos, laissatz nos
Balar entre nos, entre nos

But the Queen will dance all day, eya
Send the mean old man away, eya,
For she'd rather sing and play, eya,
With a man who knows the way
To treat a younger woman well.
On your way, on your way! Jealous
Let us go, let us go
To dance among ourselves, among o

El' a fait pertot mandar, eya
Non sia jusqu'à la mar, eya
Piucela ni bachalar, eya
Que tuit non vengan dançar
En la dansa joiosa.
A la vi', a la via, jelós,
Laissatz nos, laissatz nos
Balar entre nos, entre nos.

When the summer weather comes, eya,
To bring joy to everyone, eya,
And annoy the jealous ones, eya,
Let us show the Queen some fun,
For she is young and she's in love.
On your way, on your way! Jealous ones,
Let us go, let us go
To dance among ourselves, among ourselves.

In her body and her face, eya,
Everyone can see her grace, eya,
And they say in any case, eya,
There's no one in any place
To match the April Queen of Joy.
On your way, on your way! Jealous
Let us go, let us go
To dance among ourselves, among o

Lo reis i ven d'autra part, eya
Per la dança destorbar, eya
Que el es en cremetar, eya
Que òm no li vòlh emblar
La regin' aurilhosa.
A la vi', a la via, jelós,
Laissatz nos, laissatz nos
Balar entre nos, entre nos.

She proclaimed it everywhere, eya,
To the sea, from here to there, eya,
Boys and girls both young and fair, eya,
Should abandon every care
And join us in a dance of joy.
On your way, on your way! Jealous ones,
Let us go, let us go
To dance among ourselves, among ourselves.

Mais per nient lo vòl far, eya
Qu'ela n'a sonh de vielhart, eya
Mais d'un leugièr bachalar, eya
Qui ben sapcha solaçar
La regin' saborosa.
A la vi', a la via, jelós,
Laissatz nos, laissatz nos
Balar entre nos, entre nos.

Let the bells and laughter peal, eya,
While our dance is strong and real, eya,
For the King has come to feel, eya,
That someone may try to steal
Away his lovely April Queen.
On your way, on your way! Jealous ones,
Let us go, let us go
To dance among ourselves, among ourselves.